

# iPRD (Type 2 / Тип 2 / Типі 2)

fr en de it es nl da  
sv pt no fi ru kk



S1B6065804-06

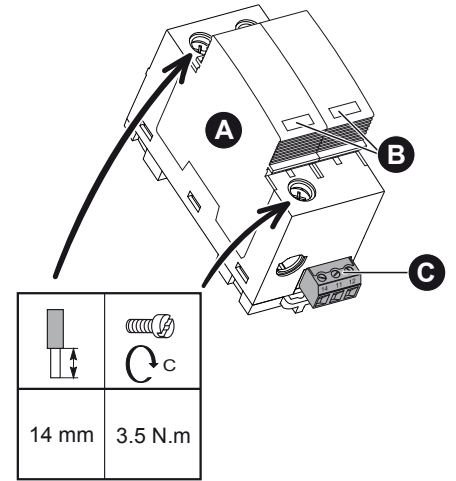


**Schneider**  
Electric

1

TT	TN-S	TN-C	IT
■	■	■	■

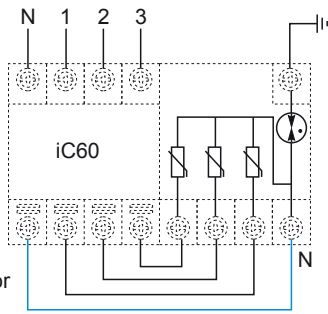
IP20 (built-in)
Ue 230/400 V~ ±10 % - 50/60 Hz
I <sub>PE</sub> (L-PE) 600 μA (1P, 2P, 3P, 4P)
I <sub>PE</sub> (N-PE) 3 μA (1P+N, 3P+N)
I <sub>scrr</sub> 50 kA (50 Hz)
I <sub>scrr</sub> (IT 400 V~) 5 kA (50 Hz)



	A	B	C
<b>fr</b>	Parafoudres débrochables	Indicateur de l'état du parafoudre	Contact de signalisation à distance iPRD65r/iPRD40r
<b>en</b>	Withdrawable surge arresters	Surge arrester status indicator	Remote indication contact iPRD65r/iPRD40r
<b>de</b>	Abnehmbare Überspannungsableiter	Zustandsanzeiger des Blitzableiters	Tele-Meldekontakt iPRD65r/iPRD40r
<b>it</b>	Scaricatori di sovratensione ad innesto	Indicatore dello stato del parafulmine	Contatto di segnalazione a distanza iPRD65r/iPRD40r
<b>es</b>	Limitadores de sobretensiones enchufables	Indicador del estado del limitador de sobretensión	Contacto de señalización a distancia iPRD65r/iPRD40r
<b>nl</b>	Verwijderbare overspanningsbeveiligers	Statusindicator van de overspanningsbeveiliging	Afstandssignaleringscontact iPRD65r/iPRD40r
<b>da</b>	Udtagelige overspændingssikringer	Indikator for lynaf eders tilstand	Signalkontakt på afstand iPRD65r/iPRD40r
<b>sv</b>	Utdragbara överspanningsavledare	Indikator för åskledarens status	Kontakt för fjärrsignalering iPRD65r/iPRD40r
<b>pt</b>	Protectores de sobretensão amovíveis	Indicador do estado do pára-raios	Contacto de sinalização à distância iPRD65r/iPRD40r
<b>no</b>	Overspenningsavledere som kan trekkes tilbake	Indikator for overspenningsavlederens status	Fjernsignaleringskontakt iPRD65r/iPRD40r
<b>fi</b>	Irrottettava ylijännitesuoja	Ylijännitesuojan tilan osoitin	Kaukokerkinannon kosketin iPRD65r/iPRD40r
<b>ru</b>	съёмный разрядник	Индикатор состояния разрядника	Дистанционное управление сигнализацией iPRD65r/iPRD40r
<b>kk</b>	Алып-салмалы ток айырғыш	Ток айырғыш күйінің индикаторы	Дабыл қаққышты дистанционды басқару iPRD65r/iPRD40r

2

## TT / TN-S (1P+N - 3P+N)

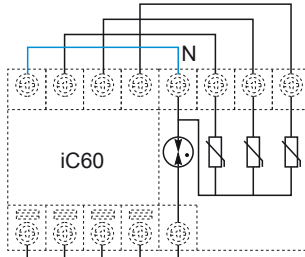


note: N/PE cartridge

≥ 4 mm<sup>2</sup>

- fr** Alimentation par le haut
- en** Power supplied from above
- de** Versorgung von oben
- it** Alimentazione dall'alto
- es** Alimentación superior
- nl** Van boven geleverd vermogen
- da** Strømforsyning ovenfra
- sv** Strömförsörjning ovanifrån
- pt** Alimentação pela parte superior
- no** Strøm levert ovenfra
- fi** Virtalähde ylhäältä
- ru** Источник питания сверху
- kk** Куат көзі жоғарыдан

## TT / TN-S (1P+N - 3P+N)

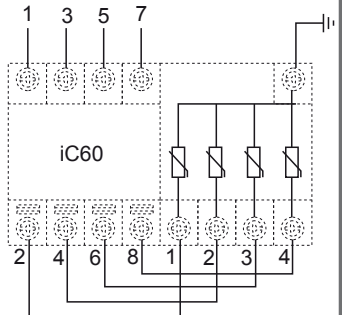


note: N/PE cartridge

≥ 4 mm<sup>2</sup>

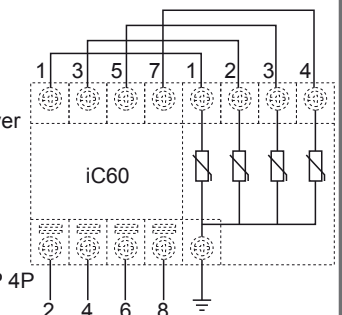
- fr** Alimentation par le bas
- en** Power supplied from below
- de** Versorgung von unten
- it** Alimentazione dal basso
- es** Alimentación inferior
- nl** Van onderen geleverd vermogen
- da** Strømforsyning nedefra
- sv** Strömförsörjning nedifrån
- pt** Alimentação pela parte inferior
- no** Strøm levert nedenfra
- fi** Virtalähde alhaalla
- ru** Источник питания снизу
- kk** Куат көзі үстінде

## TN-C (3P) TN-C-S (2P - 4P) IT (2P - 3P - 4P)



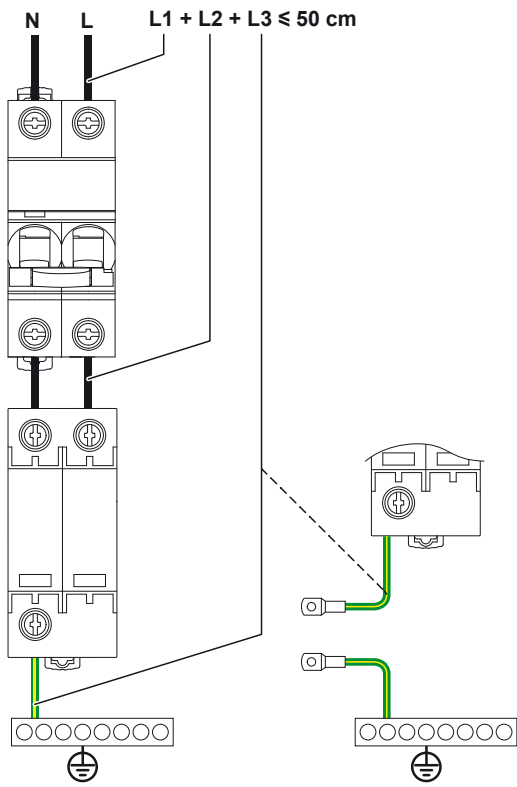
- fr** Peignes 2P 3P 4P recoupables
- en** 2P 3P 4P cuttable comb busbars
- de** Zuschneidbare Kammschienen 2P 3P 4P
- it** Barre a pettine tagliabili 2P 3P 4P
- es** Peines 2P 3P 4P recortables
- nl** 2P, 3P, 4P snijdbare kamverzamelrails
- da** 2P 3P 4P kamskinner, der kan skæres over
- sv** Avkapbara samlingsckenor, 2-4 P
- pt** Pentas 2P 3P 4P cortáveis
- no** 2P 3P 4P tilskjærbare samleskinner
- fi** Leikattava liitinkisko 2P 3P 4P
- ru** Разрезаемые гребенчатые шины 2P 3P 4P
- kk** Кесілетін тарақты шиналар 2P 3P 4P

## TN-C (3P) TN-C-S (2P - 4P) IT (2P - 3P - 4P)



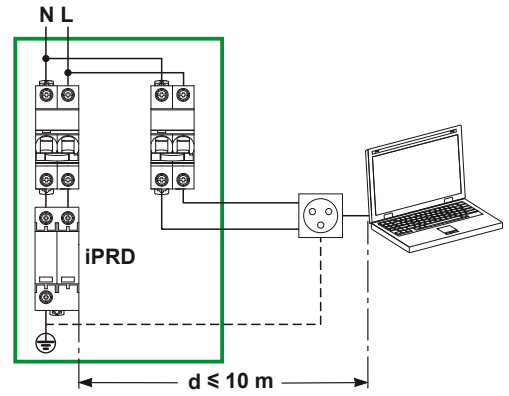
- fr** Peignes 2P 3P 4P recoupables
- en** 2P 3P 4P cuttable comb busbars
- de** Zuschneidbare Kammschienen 2P 3P 4P
- it** Barre a pettine tagliabili 2P 3P 4P
- es** Peines 2P 3P 4P recortables
- nl** 2P, 3P, 4P snijdbare kamverzamelrails
- da** 2P 3P 4P kamskinner, der kan skæres over
- sv** Avkapbara samlingsckenor, 2-4 P
- pt** Pentas 2P 3P 4P cortáveis
- no** 2P 3P 4P tilskjærbare samleskinner
- fi** Leikattava liitinkisko 2P 3P 4P
- ru** Разрезаемые гребенчатые шины 2P 3P 4P
- kk** Кесілетін тарақты шиналар 2P 3P 4P

# 2

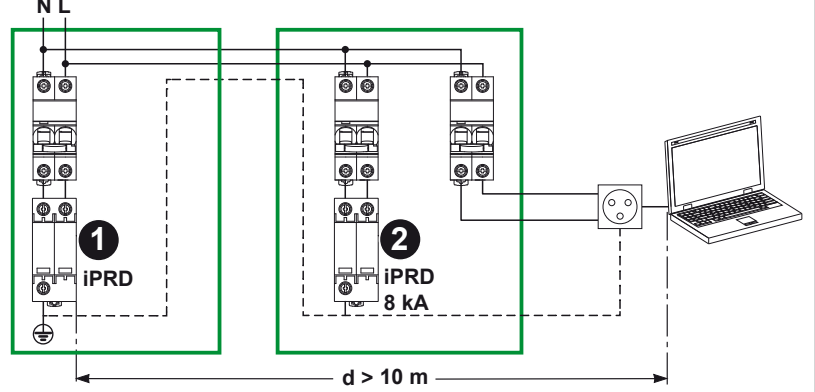


- fr** Le parafoudre **2** doit être installé le plus près possible des appareils sensibles aux surtensions.
- en** The surge arrester **2** must be installed as close as possible to devices that are sensitive to overvoltages.
- de** Das Überspannungsschutzgerät **2** muss so nah wie möglich bei spannungssensiblen Geräten installiert werden.
- it** Il scaricatori di sovratensione **2** deve essere installato più vicino possibile agli apparecchi sensibili alle sovratensioni.
- es** El limitadores de sobretensiones **2** se debe instalar lo más cerca posible los aparatos sensibles a las sobretensiones.
- nl** De overspanningsbeveiliging **2** moet zo dicht mogelijk bij de apparaten worden geïnstalleerd die gevoelig zijn voor overspanning.

**1**  $d \leq 10$  m: 1 iPRD

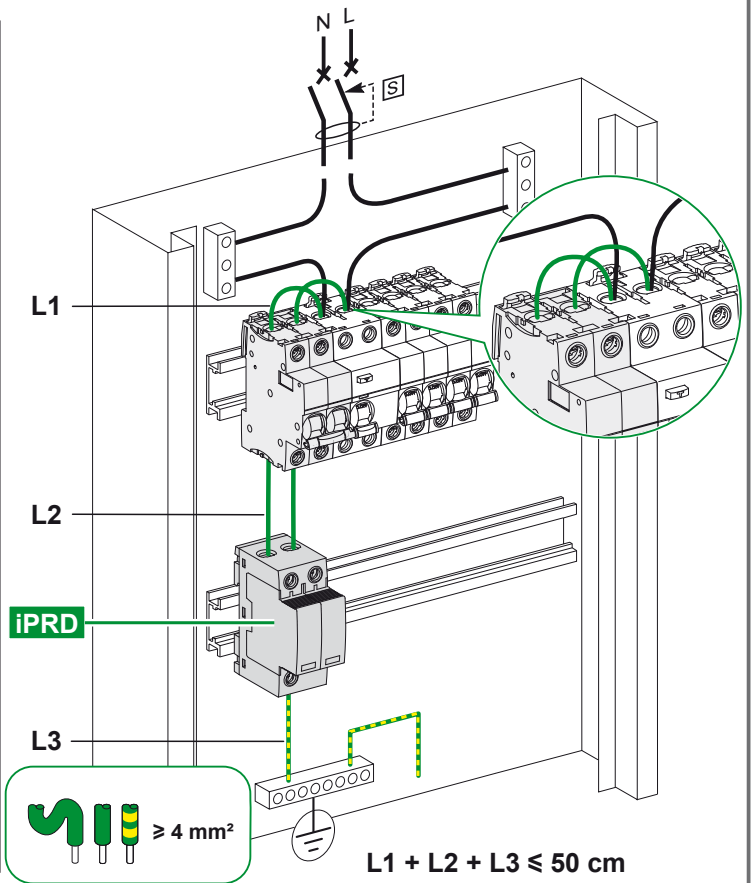
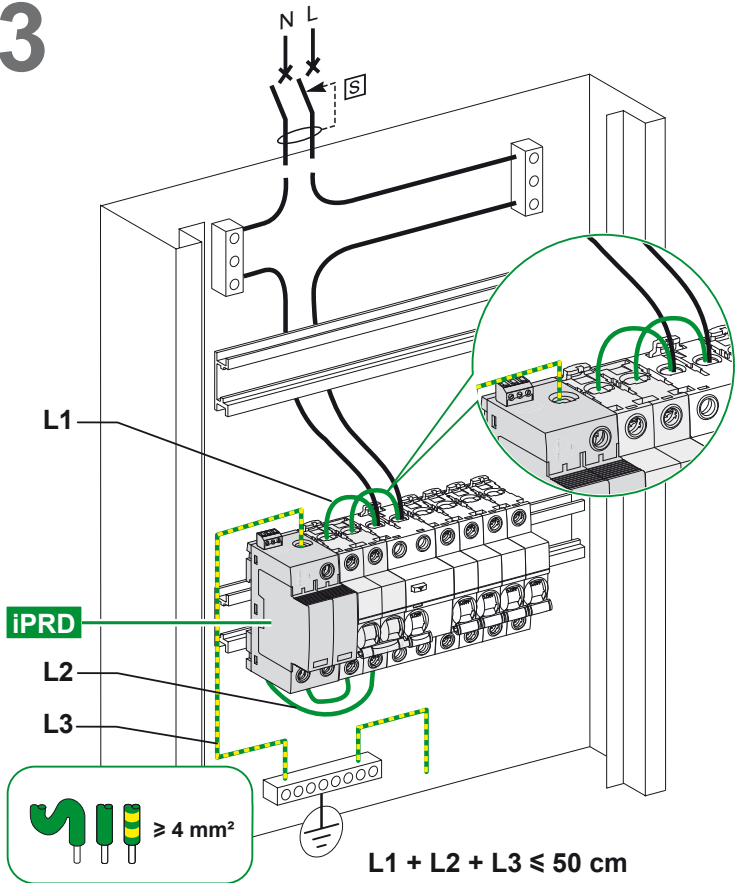


**2**  $d > 10$  m: 2 iPRD



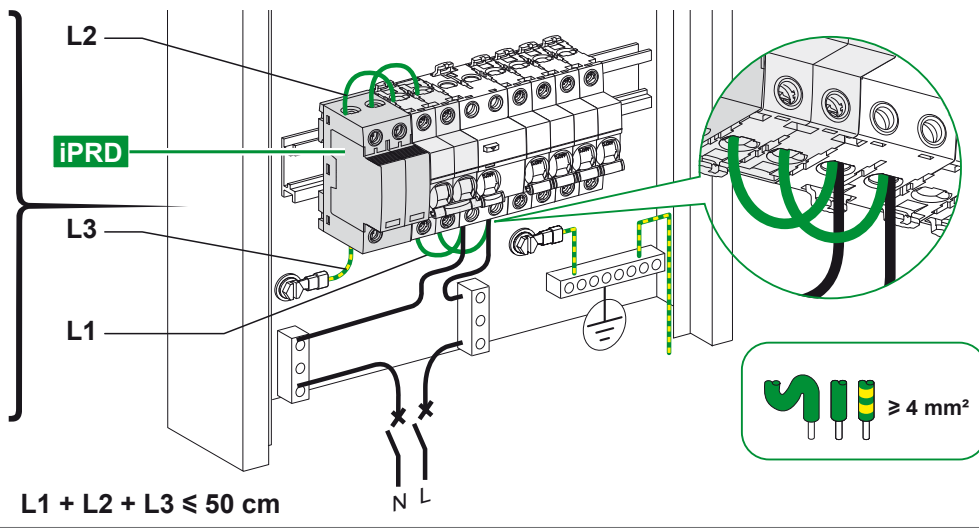
- da** Overspændingssikringen **2** skal monteres så tæt som muligt på apparater, der er følsomme over for overspænding.
- sv** Överspänningskyddet **2** ska installeras så nära de enheter som är känsliga för överspänning som möjligt.
- pt** O descarregador de sobretensão **2** deve estar instalado o mais perto possível dos equipamentos sensíveis a sobretensão.
- no** Overspenningsavlederen **2** må monteres så nært som mulig til enheter som er ømfintlige overfor overspenning.
- fi** Ylijännitesuoja **2** on asennettava mahdollisimman lähelle ylijänniteherkkiä laitteita.
- ru** Разрядник **2** необходимо установить как можно ближе к устройствам, чувствительным к скачкам напряжения.
- kk** Ток айырғышты **2** кернеу секірулерін сезгіш құрылғыларға мүмкіндігінше жақынырақ орналастыру қажет

# 3



# 3

- fr** Enveloppe métallique
- en** Metal enclosure
- de** Metallgehäuse
- it** Involucro metallico
- es** Cubierta metálica
- nl** Metalen omkasting
- da** Metalkabinet
- sv** Metallkapsling
- pt** Invólucro metálico
- no** Metalkabinett
- fi** Metallikehys
- ru** Металлический корпус
- kk** Металл корпус



# 4

- fr** Déconnecteur court-circuit associé
- en** Associated short circuit disconnector
- de** Zugeordneter Leistungsschalter gegen Kurzschluss
- it** Dispositivo di protezione associato contro cortocircuiti

- es** Dispositivo de protección contra cortocircuitos asociado
- nl** Bijbehorende overspanningsbeveiliging
- da** Tilhørende kortslutningsafbryder
- sv** Tillhörande kortslutningsbrytare
- pt** Seccionador de curto-circuito associado

- no** Tilknyttet kortslutningsskillebryter.
- fi** Liittyvä oikosulkukatkaisin
- ru** Связанный разъем короткого замыкания
- kk** Дистанционды басқаруды дабыл Байланысты қысқа тұйықталудың ажырату құралы

Isc ≤ 25 kA	
iPRD8, iPRD8r	MCB 10 A
iPRD20, iPRD20r	MCB 20 A
iPRD40, iPRD40r	MCB 40 A
iPRD65, iPRD65r	MCB 50 A

Isc (IT 400 V symbole alternatif) ≤ 5 kA	
iPRD8r IT	MCB 10 A
iPRD20r IT	MCB 10 A
iPRD40r IT	MCB 20 A
iPRD65r IT	MCB 25 A

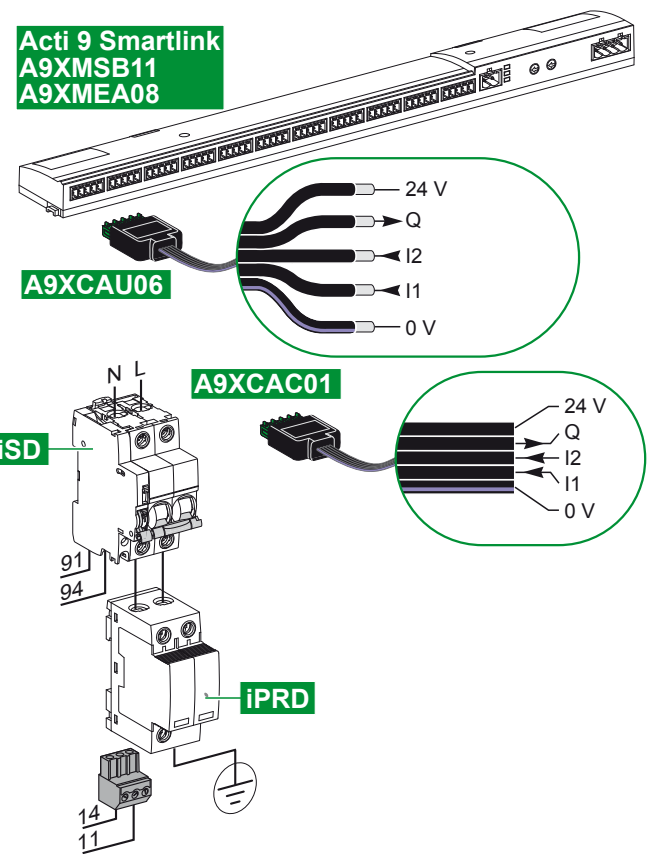
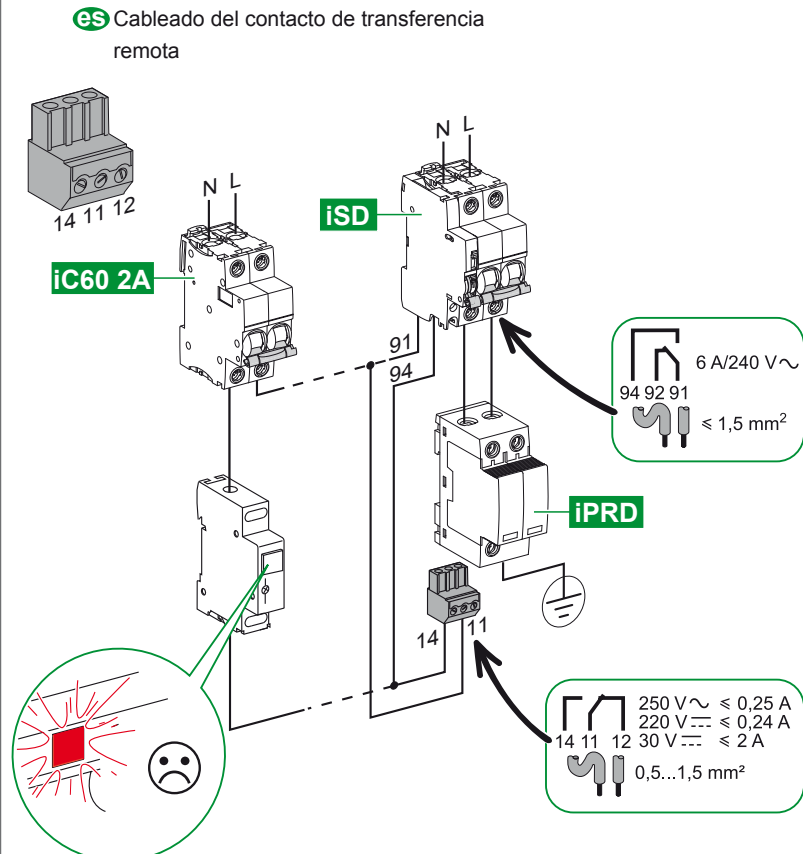
Isc ≤ 50 kA	
iPRD8, iPRD8r	MCB 63 A
iPRD20, iPRD20r	MCB 63 A
iPRD40, iPRD40r	MCB 63 A
iPRD65, iPRD65r	MCB 63 A

# 5

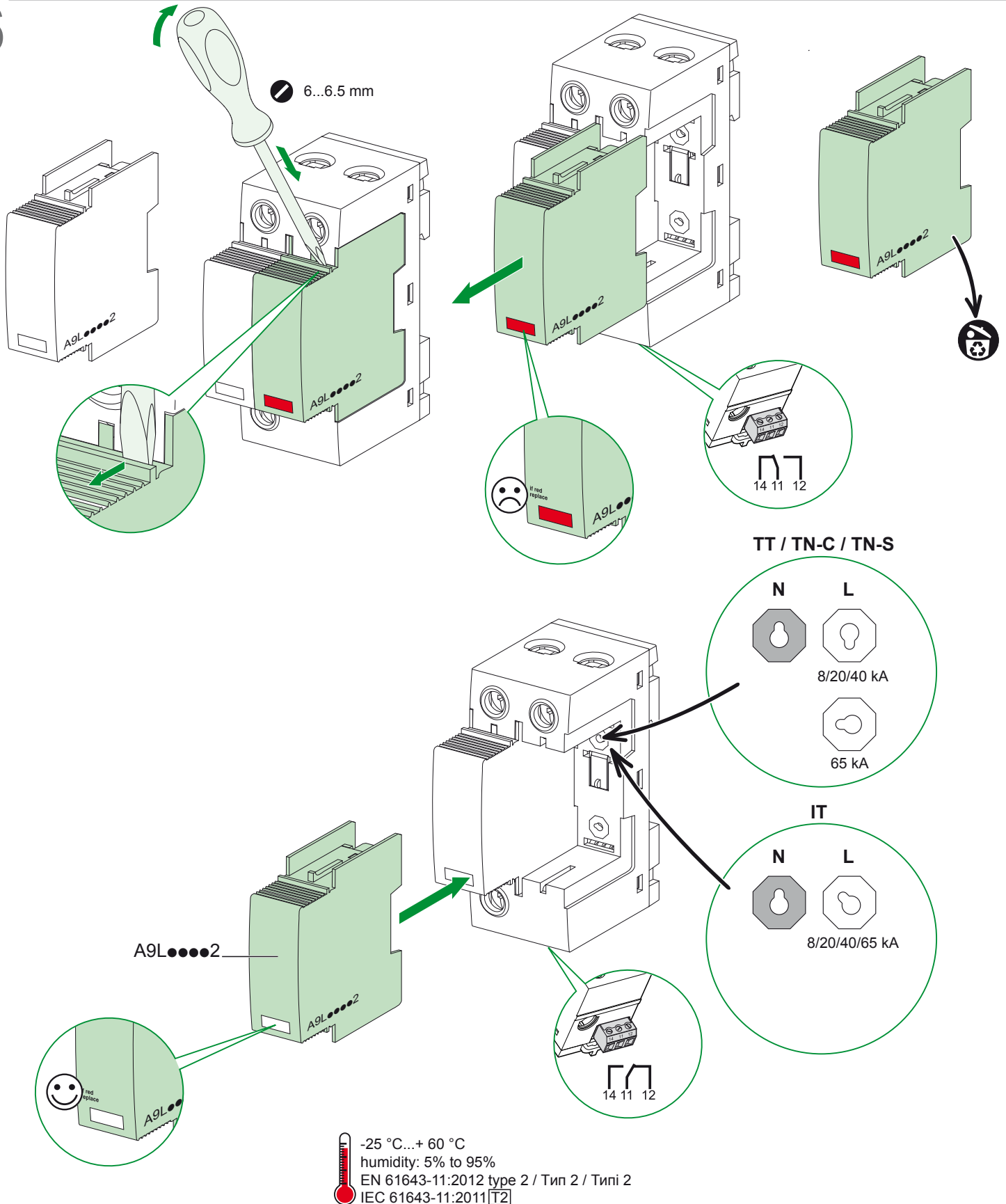
- fr** Câblage du report à distance
- en** Wiring the remote transfer contact
- de** Verdrahtung des Fernübertragungskontakts
- it** Cablaggio del contatto di trasferimento a distanza
- es** Cableado del contacto de transferencia remota

- nl** Bedrading van het afstandstransfercontact
- da** Kabelføring af kontakten til fjernoverførsel
- sv** Kabeldragning för fjärröverföringen
- pt** Ligar o contacto de transferência remota
- no** Kabelføring for fjernoverføringskontakt

- fi** Etäsiirtokoskettimen johdotus
- ru** Подключение дистанционного управления сигнализацией
- kk** Дистанционды басқаруды дабыл қаққышпен қосу



# 6



Schneider Electric Industries SAS  
 35, rue Joseph Monier  
 CS 30323  
 F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

www.schneider-electric.com

**Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur.**

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

**This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations.**

As standards, specifications and designs change from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

Применяемые стандарты, аппаратура, их характеристики и размеры периодически пересматриваются, поэтому всегда уточняйте представленную здесь информацию. Данное изделие следует устанавливать, подключать и эксплуатировать в соответствии с действующими стандартами и правилами.

Қолданылатын стандарттар, олардың сипаттамалары мен мөлшерлері жиі өзгеріп тұрады, сондықтан да осы берілген ақпаратты нақтылап отырыңыз.

Бұл құрылғыны қолданыстағы стандарттар ережелерге сәйкес қосу және пайдалану қажет.

© 2016 Schneider Electric - All rights reserved.